

Вестник EATA

№114 Декабрь 2015 г.



Дорогой читатель, дорогой ТЫ,

Именно тебе посвящаю я свои первые слова в качестве нового президента EATA в этом «Вестнике». Ты – ценный член EATA, профессиональный или обучающийся транзактный аналитик, или тот, кто интересуется, что ТА может предложить тебе. Ты – причина, из-за которой существует Европейская Ассоциация Транзактного Анализа. Наше сообщество занимается ТА, поскольку мы знаем, что он помогает развиваться людям и организациям. Я предпочитаю давать самое широкое определение этому сообществу. Поэтому мое первое слово: к нему относятся все, кто интересуется ТА. Именно за это ратует наша ассоциация: мы здесь ради ТА, который объединяет гораздо

больше людей, не ограничиваясь «только» нашими членами. Это прекрасно соотносится с одной из наших ключевых концепций: каждый человек – благополучен (ОК). В течение моего президентского срока, это будет моим посланием всем, кто хочет быть частью ТА в Европе. Я хотела бы достучаться до каждого из вас и думаю, что если на борт нашего корабля мы примем еще больше людей из мира ТА, то наше сообщество лишь окрепнет. Во времена, когда наши границы, в буквальном смысле, закрыты, я убеждена, что наш ответ – быть как можно более открытыми, включать, а не исключать. Как глава Исполнительного комитета, я буду служить вам и буду максимально открыта и доступна. Вместе со своей командой и Советом я буду работать, поддерживая жизнеспособность и значимость нашей ассоциации. Одним из вызовов текущих лет, по моему мнению, будет организация совместных усилий по поддержке национальных ассоциаций и сотрудничеству с мировыми ассоциациями ТА, например, ИТАА (Международная Ассоциация Транзактного Анализа).

Нам необходимо активно вовлечь каждого из вас в те процессы, которые может предложить наша европейская платформа в плане конференций, сертификации и экзаменов, будущего развития и исследований в области ТА. Кроме того, если быть более практичной, я чувствую, что нам необходимо поддерживать наши национальные организации в плане привлечения новых членов и продвижения ТА во всех четырех областях, особенно, в тех странах, где ТА испытывает проблемы. В последних абзацах я описала то, какой я вижу EATA. Я хочу, чтобы мы были:

- Активными (Active)
- Привлекательными (Attractive)
- Доступными (Accessible).

Вот мое видение: усилить EATA с помощью этих трех принципов (Triple A – рус. Тройное «А») и установить тесные рабочие отношения между Советом EATA, членами EATA и сообществом ТА в целом.

Во время нашего ежегодного заседания в июле Совет избрал меня на должность президента, и я благодарю всех членов Совета и всех членов EATA за ваше доверие и уверенность в Исполнительном комитете и мне, как его главе. Я знаю, что в какой-то мере это решение было сложным, и я и моя команда будем работать, чтобы оправдать ваше доверие. Мой предшественник, Марко Маццетти, в течение всех этих лет проделал огромную работу для EATA. Его вклад в значительной мере позволил улучшить качество ТА и экзаменов в Европе. Он проложил путь к новому сотрудничеству с международным сообществом на территории и за пределами Европы. Благодарю Вас, Марко, за все, что Вы сделали для нас.

В тот момент, когда я пишу все это для тебя, в самом разгаре наш переезд с партнером из Амстердама в Берлин. Мой жизненный девиз – «Удивляйся каждый день», а для этого приходится менять свое окружение. Так я остаюсь любопытной, конструктивной (иногда занимаясь чем-то совершенно новым)

и могу учиться. Это те черты, которые привели меня к знакомству с ТА и активной деятельности в EATA в течение последних пяти лет. Как президент, я открыта новому опыту, общению на международном уровне и счастливым сюрпризам.

Я надеюсь, ты присоединишься ко мне и EATA, и вместе мы будем строить EATA, способную выдержать испытание будущим. Для этого я прошу тебя: я оставила около трети газетного пространства, выделенного мне, и попрошу тебя вписать в свободное место на первой странице вопрос, пожелание, совет или все, что ты сочтешь нужным. Впиши и сфотографируй. Затем, отправь свое фото на адрес EATA@gmx.com.

С нетерпением жду нашего общения!

С теплыми пожеланиями,

Криспин Плеттенберг, Президент EATA

СВОБОДНОЕ ПРОСТРАНСТВО

Впишите вопрос, пожелание, совет или все, что сочтете нужным

Index

New EATA president 1st Words	1
Конференция EATA в Риме	2
Вы заслужили «Спасибо»	3
WHAT IS GOING ON?	4
Национальная Конференция в Киеве	6
Он-Лайн Конференция ТА	7
Этические Перспективы	8
Исследования	10
Награды	14
Рецензия	18
Exam successes	20
Exam calendar	23
Adverts	24

Конференция EATA в Риме, Италия, 9-11 июля 2015 г.

Как известно читателю, Конференция EATA «За пределами ограничений. Проверка теории ТА с помощью исследований» в этом году была посвящена исследовательской работе и развитию теории. Инновационный формат был рожден из потребности и желания развивать теорию ТА в соответствии с наиболее современными и строгими научными критериями. Конференция, прошедшая в Риме (Италия) 9-11 июля, имела необыкновенный успех: в ней приняло участие более 500 участников – рекордное количество в истории конференций EATA. Участникам представили две программные речи об исследованиях, два полупленарных круглых стола, три экспертных дискуссии, один стендовый доклад, 65 семинаров, 8 презентаций новых публикаций (книги и журналы ТА), несколько докладов – большая и широкая панорама, продемонстрировавшая, насколько активно сообщество ТА, и, в то же время, насколько ему необходимо обратиться к научному взгляду, основанному на исследовательской деятельности. Кроме того, впечатляющим успехом пользовалась социальная программа: социальное сновидение (social dreaming), экскурсия по городу и праздничный ужин, – свободных мест не было!

Этот успех обязан двум годам труда и громадной самоотдачи многих людей, проделавших большую работу, чтобы все прошло на достойном уровне, и не было упущено ни одной из сотни деталей. Прежде всего, я хотела бы поблагодарить членов Организационного комитета: Тициану Ацетти, Сильвию Барточи, Орландо Гранати, Массимо Губинелли, Эмануэлу ЛоРе, Роберту Муссо, Изабеллу Нуболони, Лауру Куальотти. Они отдали огромную часть своего времени и энергии Конференции, как до, так и

во время ее проведения. Кроме того, нашей благодарности заслуживают волонтеры: переводчики и хостессы.

Для меня, Председателя Конференции, она стала долгим приключением, с очень сложными моментами, касающимися управления отношениями, и множеством разных приятных моментов. Глядя на Ваши позитивные комментарии, улыбки и благодарность, я думаю, что получила большое вознаграждение.

7 итальянских Ассоциаций (AIAT, AUXIMON, CPAT, IAT, IANTI, IRPIR, SIMPAT) организовали Конференцию совместными усилиями, продуктивными и основанными на сотрудничестве. Это сотрудничество, само по себе, стало примером действия вне ограничений, например, организационных границ, связанных с членством, конфликтов, личного стиля использования и осмысления ТА. С политической точки зрения, эта конференция подтвердила, что итальянские Ассоциации могут продолжать совместную работу, преодолевая конфликты, которые приводят к раздробленности этого большого сообщества (более 1500 членов EATA).

Благодарю вас, участники и докладчики, и с нетерпением жду встречи с вами в Женеве в следующем году!

Алессандра Пьерини



Заслуженная благодарность

Первая транзактноаналитическая конференция, посвященная исследовательской работе и развитию теории, «За пределами ограничений. Проверка теории ТА с помощью исследований», прошедшая в Риме в июле, была необыкновенно успешной. В ней приняло участие более 500 человек. Этот результат стал возможен благодаря самоотверженной работе и участию большого числа исследователей, докладчиков и волонтеров: среди них, двое заслуживают особой благодарности – председатель Организационного комитета, Алессандра Пьерини, и председатель Научного комитета конференции, Лаура Бастианелли.

Алессандра запустила проект конференции, собрала вокруг себя все итальянские ассоциации ТА, вложила всю душу и невероятные способности в работу, весь последний год отдавала время и энергию, чтобы все прошло хорошо, даже с учетом стольких участников, стольких презентаций и стольких встреч. В течение последнего года я наблюдал и восхищался самоотверженностью Алессандры и ее желанием служить на благо сообществу.



Лаура, эрудированный, компетентный и опытный ученый и университетский профессор, предложила свои навыки и компетентность на благо сообщества, став профессиональным и продуктивным лидером Научного комитета, который обеспечил присутствие престижных основных докладчиков из нетранзактноаналитического мира, которые дали нам пищу для размышления и вдохновили нас. Лаура и ее комитет также оценили сотни предложений, чтобы гарантировать высочайшее качество семинаров и докладов, представленных в Риме.

Благодарим вас, Алессандра и Лаура. Вас благодарят ЕАТА, сообщество ТА и я лично. Мы гордимся и благодарны вам, вашему великодушию и вашему уму и умениям.

Марко Маццетти

ЕАТА хочет поблагодарить 7 итальянских ТА Организаций, организовавших Римскую конференцию: SIMPAT, IRPIR, CPAT, AIAT, IAT, IANTI, AUXIMON;

Членов Организационного комитета конференции: Алессандру Пьерини (председатель), Тициану Ацетти, Лауру Куальотти, Сильвию Барточи, Роберту Муссо, Эмануэллу ЛоРе, Массимо Губинелли, Орландо Гранати, Изабеллу Нуболони,

и членов Научного комитета: Лауру Бастианелли (председатель), Энрико Бенелли, Гюнтера Холлштайна, Роланда Джонссона, Сюзанну Лигабо, Барбару Лои, Гюнтера Мора, Трудни Ньютон.

Вы заслужили «Спасибо»

EATA Newsletter

is published by the
**European Association
for Transactional Analysis**
a non-profit association
registered in Geneva,
Switzerland.

Mailing address

EATA,
c/o M. Rauter
Silvanerweg 8
78464 Konstanz,
Germany
Fon: +49-7531-95270
Fax: +49-7531-95271
E-mail: EATA@gmx.com
<http://www.eatanews.org>

Editorial Board

Rosanna Giacometto
eata.editor@gmail.com

Managing Editor

Marianne Rauter

Translation

French: Armelle Brunot
German: Bea Schild
Italian: Cristina Caizzi
Russian: Olga Tuchova,
Lilit Sargsyan
Spanish: Carlos Ramirez

Frequency/Deadlines

for contributions and adverts
September 10 for October issue,
January 10 for February issue,
May 10 for June issue.

Subscription

is a benefit of paying membership and is not available separately.

Membership

is available directly
from Affiliated Associations

WHAT IS GOING ON

I.T.A.C.A International Transactional Analysts for Childhood and Adolescence. (Международные Транзактные Аналитики для детей и подростков)

Седьмой учебный семинар - Лавароне, Италия

Седьмой учебный семинар ИТАСА (Международных Транзактных Аналитиков для детей и подростков) на тему «Физис: жизненная сила, позволяющая расти, изменяться и совершенствоваться всем и каждому», состоялся 29 - 31 августа 2014 г.

ИТАСА – группа профессионалов в области транзактного анализа, посвятивших себя изучению, работе, обучению и исследованиям в области психотерапии и консультирования детей и подростков. Группа ИТАСА начала организовывать семинары в Лавароне в 2009 году, и в последние годы в центре их внимания оказывалась теоретическая работа клиницистов, которые внесли значимый творческий и конструктивный вклад в транзактный анализ. В 2014 г. семинар «Физис: жизненная сила, позволяющая расти, изменяться и совершенствоваться всем и каждому» сконцентрировался на работе Петрушки Кларксон, психотерапевта и основателя Metanoia Psychotherapy Training Institute (Лондон), которая, продолжая работу Берна, внесла в транзактный анализ инновационный теоретический вклад, имеющий огромное значение для современной

практики. Ряд представленных статей осветил ее работу с разных сторон, позволяя осмыслить концепцию Физиса как творческую и создающую импульс к устремлениям.

В течение этих вдохновляющих трех дней разные впечатляющие доклады подтвердили, что Физис, жизненная сила, которая позволяет всем и каждому расти, развиваться и совершенствоваться (Берн), есть основное положение теории и практики транзактного анализа. Марко Маццетти продемонстрировал, как гибкость работы с ТА, теорией поглаживаний, теорией эго-состояний и сценария, ОК-ности и контрактов и результаты ТА на транскультурном уровне доказывают, что транзактный анализ пропитан Физисом, и в то же время может адаптироваться к различным средам.

Энрико Бенелли, обсуждая способность Кларксон осмыслить свой клинический опыт в рамках четкой теории, раскрыл, как метасинтез может помочь клиницистам в проведении полевых исследований. Мария Спинелли и Стефано Морена проиллюстрировали диагностические критерии, которые можно применять к исследованиям

единичного случая на выборке подростков, а также инструменты и предварительные результаты исследовательского проекта, координаторами которого они являются. Теоретические дискуссии чередовались с обменом клиническим опытом, в частности, когда в пятницу днем две параллельные сессии были посвящены «Детству и юношеству» и «Восстанавливающим отношениям». В субботу особое внимание привлек Марко Самбин, предположивший, что силы, формирующие наши жизни, имеют как конструктивную (Физис), так и деструктивную (Деструдо) стороны, и обе они важны для благополучия Эго.



Серена Баррека описала семиуровневую модель Кларксон, уделив особое внимание уровню I, физиологическому, и II, эмоциональному, применительно к репаративной терапевтической интервенции в отношении очень ранних травматических ситуаций в том виде, в котором они воспринимаются во взрослой жизни. Антонелла Форнаро описала ряд межличностных аспектов проективной идентификации в терапевтических отношениях, сравнивая модель Кларксон с традиционной психоаналитической моделью отношений. Анализируя с точки зрения отношений содержание сцены из фильма «По ту сторону»

Перниллы Аугуст, Форнаро показала трансформирующую функцию терапевтических отношений: клиент воспринимает содержание сознания терапевта, в то время как терапевт воспринимает функцию отношений и видит части другого и себя.

Елке Каика и Гудрун представили работу Кларксон по речайлдингу, подчеркнув, как отдельные люди интегрируют опыт в своем Детском эго-состоянии всю свою жизнь, таким образом, напрямую воспринимая энергию Физиса для роста и изменения.

Каваллеро, Аддоницио и Бердини описали позицию Кларксон в отношении «перевоспитания» ребенка в соответствии с «сегодняшним днем» за счет обеспечения гибкости и конструктивности связи между «сегодня» и «вчера», так что Речайлдинг можно было бы использовать для восстановления дефицитов развития.

Мартуччи обсудил три функции лидерства в группах, перейдя от теории Кларксон к собственному клиническому и преподавательскому опыту, подчеркнув, как лидер может способствовать

развитию естественного импульса группы к росту.

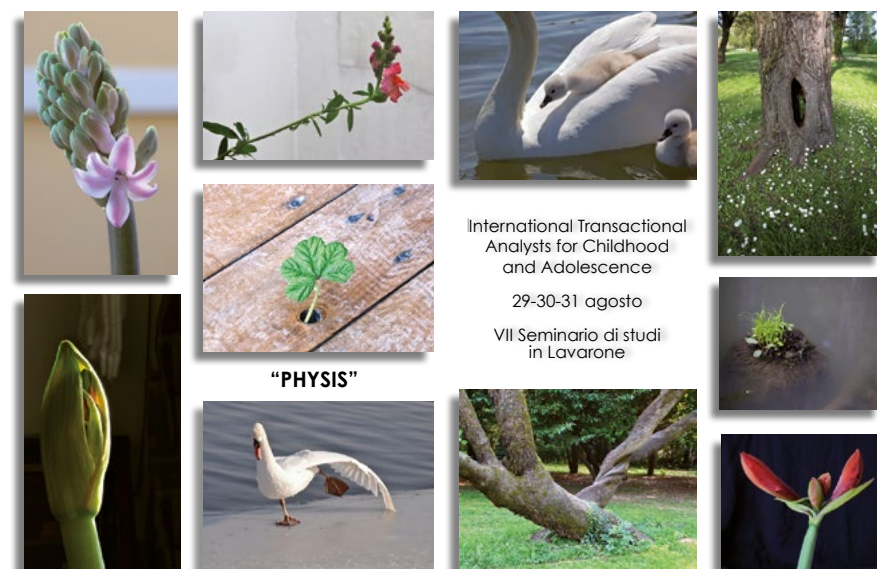
Долорес Мунари Пода и Четта Берардо бережно и романтично рассказали о сущности и очаровании танцующих тел знаменитой балетной труппы Мориса Бежара. Их доклад в завершении семинара не мог не вдохновить нас своим творчеством и их открытостью к эмпатичному и ориентированному на отношения диалогу, который создавал магию изобилия, выражающего и распространяющего творческую силу Физиса.

ITACA продолжает развиваться: материалы семинара ждут выхода в печать; обучение и супервизия членов продолжается с целью образования группы, изучающей, исследующей и делящейся результатами, характеризующейся уважением к и усилением индивидуальности каждого члена, что позволит каждому индивидууму использовать свои таланты и размышления и выразить свою витальную и творческую энергию.

Мы также хотели бы получить ваш вклад, который помог бы ITACA расти и расширять свои перспективы, открывать, что подснежник расцветает тогда, когда мы ожидаем этого меньше всего.

Учебный семинар в Лавароне – прекрасная возможность для диалога, и поэтому мы ждем вас на нашей следующей встрече, которая пройдет 28 - 31 августа 2015 года. Уверены, что воодушевление и жизненная энергия участников в сочетании с чудесным горным ландшафтом подарят вам очень ценный период общения и обмена опытом.

Элена Баргаччи, психолог, психотерапевт, ведет практику в Бергамо, Италия



International Transactional Analysts for Childhood and Adolescence
29-30-31 agosto
VII Seminario di studi in Lavarone

“PHYSIS”

“ФИЗИС”

Международные Транзактные Аналитики для детей и подростков
29-30-31 августа

VII учебный семинар в Лавароне

Национальная Конференция по Транзактному Анализу «Ресурс ТА: сила, защита, разрешение» в Киеве

В этом году УАТА выпала честь организовать в Киеве 5-ю Национальную Конференцию по Транзактному Анализу «Ресурс ТА: сила, защита, разрешение». Это было очень важно для столицы Украины, поскольку мероприятие такой высокой значимости проводилось здесь впервые. Мы действительно с нетерпением ждали этого события. Уже из предварительной программы мы могли понять, что оно должно быть восхитительным! В создание продуктивной и подпитывающей атмосферы организаторы вложили много усилий и энтузиазма!

Название конференции, само по себе, говорит о ее предназначении стать ресурсом для каждого участника. Так как же был ресурс этого прекрасного события? С помощью организационного комитета и настроя всех участников каждому были созданы все условия для того, чтобы получить мотивацию и силу «быть и участвовать» в собственной личной и профессиональной жизни. Доверительная атмосфера и ОК позиция гостей конференции создали удивительно теплую защиту для всех присутствующих. Транзакции во время семинаров, даже между незнакомыми друг другу людьми, были такими безопасными и приятными, что создавалось впечатление давнего товарищества. Конференция подарила нам жизненный ресурс, профессиональный опыт, личностный рост и обилие полезного и эффективного общения. Мы были рады видеть всех, кто разделил с нами радость и преимущества этой конференции. Участники конференции и члены УАТА благодарны Надежде Спасенко, которая дала нам возможность расти и развиваться в рамках метода Транзактного Анализа в Украине.

Основное время конференции было отдано

семинарам. Уже в первый день возникла серьезная дилемма, какой семинар посетить, поскольку одновременно проходило целых три! В целом, в течение 2 дней нам повезло

познакомиться с огромным объемом чрезвычайно интересной информации, которая поможет нам вырасти как специалистам. Мы получили возможность выяснить, как специалисты из разных направлений ТА используют свои подходы в психотерапевтической работе – начиная с интегративного подхода к работе с клиентами с психиатрической симптоматикой. Кроме того, все могли познакомиться с альтернативными методами, заимствованными из других направлений психологии. Один из таких инновационных методов – применение гипноза и методов визуализации в транзактном анализе. В дополнение к повышению профессионального уровня участники развивали свои личные качества и переоценивали свой жизненный опыт. Например, была возможность проанализировать собственный сценарий и понять, как стыд мешает строить хорошие отношения и находить ресурс для выхода из кризисных ситуаций. Основным докладчиком была Анна Парходько, представившая лекцию о зависимых и созависимых отношениях. Второй день конференции начался с необыкновенно информативной лекции о новом для Украины



направлении – организационном транзактном анализе, которую прочитала президент УАТА Наталия Исаева.

Было очень приятно узнать, что иностранные специалисты поддерживают развитие ТА в Украине и готовы помогать украинским профессионалам расширять сферу применения собственных знаний в работе с организациями. Творческая часть конференции стала приятным сюрпризом. На второй день конференции выпускники 10-й киевской группы представили результаты своей выпускной работы.

Они смогли творчески совместить философию транзактного анализа с плейбэк-театром. Представление показало, насколько велики различия в вербальном общении между уровнями транзакций: видимыми и скрытыми. Этот оригинальный творческий проект дал всем присутствующим пищу для размышлений и просто

поднял настроение. От лица всех участников мы выражаем благодарность Организационному комитету конференции: Наталие Спенсер, Анне Головань, Наталие Исаевой, Зарине Севальневой, Марии Кохан, Роксане Ящук, Марии Фабричевой, Катерине Хливнюк и многим другим людям, без которых это событие не состоялось бы. Это большое мероприятие не было бы реализовано без усилий и участия всех и каждого! Конференция показала нам, каким разным и удивительным является мир транзактного анализа. Каждый участник получил необходимый внутренний ресурс и профессиональный опыт. Удивительно теплая, спокойная и дружеская атмосфера помогла глубже понять философию транзактного анализа.

С уважением,

Анна Лиссова, Анастасия Сухорукова, Лана Короленко

ВЫХОДИМ ОН-ЛАЙН: 1-ая РОССИЙСКАЯ ОН-ЛАЙН КОНФЕРЕНЦИЯ ТА, ИЮНЬ 2015

ТА давным-давно вышел в Интернет: на безграничном пространстве Интернет можно найти сайты, объединяющие фанатов ТА в социальных сетях, вебсайтах, личных страницах. Идея он-лайн конференции носилась в воздухе. Инициатором проекта выступила Анна Беляева (Центр «Инсайт», Самара, СОТА). Ее идея была поддержана российским сообществом ТА. Члены российских организаций создали творческую команду – Организационный комитет Конференции, в который вошли:

Юлия Градова (МИР-ТА; Санкт-Петербург, СОТА), Александр Дмитриенко (Москва; ПАТА), Марина Ермилова (Москва; СОТА), Елена Соболева (Санкт-Петербург, СОТА), Марина Соковнина (Санкт-Петербург, СОТА). Название Конференции – символично, оно отражает значимые человеческие потребности: «Рост – Взаимоотношения – Доверие», - а также является русской аббревиатурой РВД.

Основная цель Конференции - создание открытого пространства для обмена опытом среди профессионалов, использующих ТА в своей практике. Интернет – это пространство без границ, что позволило пригласить докладчиков из разных стран: России, Великобритании, Венгрии, Словении, Украины и Финляндии. Участники познакомились

с самыми разными моделями ТА во всех областях применения: консультировании, образовании, организациях и психотерапии. Выражаем огромную благодарность всем нашим 20 лекторам (Людмиле Шёхолм, PTSTA (P), Россия \Финляндия, Деборе Робинсон, TSTA (O), Полу Робинсону, СТА (E), Великобритания; Еве Акс, TSTA (C), Венгрия; Барбаре Зупанчич, PTSTA (P), Словения; Алле Далит, СТА (P) Россия; Сергею Сахно, Украина; Василию Пузикову, к.п.н., Россия и многим другим)

Полученная обратная связь была очень позитивной, аудиторию заинтересовали не только доклады, но и возможность общения в открытом пространстве. Во время Конференции участники могли задавать спикерам вопросы, и обмениваться комментариями между собой. Чувство принадлежности и контакта было очень важным для всех нас. В течение всех трех дней Конференции царил прекрасная атмосфера.

Первая он-лайн конференция состоялась!

Анна Беляева, Координатор 1-ой Российской Он-лайн Конференции

Елена Соболева, TSTA (P), Делегат от России, член организационной команды

ЭТИЧЕСКИЕ ПЕРСПЕКТИВЫ

Разбор жалоб – использование арбитража

В прошлый раз я писал об использовании медиации (посредничества) в работе с этическими жалобами и жалобами, связанными с профессиональной практикой

В этот раз я хотел бы немного поговорить об использовании арбитража. Новое руководство ЕАТА по работе с жалобами предполагает использование двух неформальных структур, если жалоба не требует собрания полного Совета по разрешению конфликтов. Заседание полного Совета необходимо, например, в случае настолько серьезной жалобы, что либо существует вероятность запрета практики, либо две стороны находятся в состоянии такого конфликта, что для обеих участие необязывающей структуры оказывается нежелательным.

«Необязывающая» означает, что все стороны могут свободно вступать в процесс разрешения спора посредством либо медиации, либо арбитража, и могут также свободно в любой момент выйти из процесса. Сегодня я рассмотрю процесс арбитража: что это, как он работает и когда его стоит использовать.

Слово «arbitrate» (рус. «решать в арбитражном порядке») означает «принимать авторитетное решение».

Использование арбитража в процессе разрешения жалоб означает обращение к третьей стороне – арбитру – для принятия авторитетного решения по вопросу, стоящему в центре внимания. Терапевт выставляет клиенту счет за сессии, которые клиент не посетил. Клиент говорит, что подобной договоренности не было. Терапевт не соглашается с этим, и начинается арбитраж, в ходе которого арбитр изучает терапевтический контракт, чтобы рассмотреть аргументы, которые есть у сторон для обоснования своего понимания контракта, противоречащего пониманию второй стороны. Арбитр выносит решение, и участвующие стороны соглашаются разрешить спор, исполнив решение арбитра. В этом примере спор решается просто, поскольку достаточно изучить контракт. Приведем пример более сложного арбитража. Клиент предъявляет жалобу, что терапевт поставил ошибочный диагноз, и данный ошибочный диагноз нанес клиенту вред. Терапевт предоставлял клиенту услуги консультирования методом ТА. По словам клиента, терапевт описывал клиента как депрессивного и предлагал лечение от депрессии. Клиент согласился с этим. Через

несколько месяцев терапии клиент пришел к выводу, что терапия была unsuccessful. Тогда клиент обратился за консультацией к терапевту-психологу когнитивно-бихевиорального направления, который поставил клиенту диагноз расстройства аутистического спектра. Данный диагноз был убедителен, и имел смысл для клиента, который предъявил жалобу, что неверный диагноз ТА-терапевта нанес ему и финансовый и психологический ущерб. Они договорились о процедуре арбитража. Итак, что будет делать арбитр в данном случае? Эффективному арбитру нужно иметь прекрасные навыки коммуникации, быть понятным и лаконичным. Ей также требуются навыки сохранения нейтралитета при общении со всеми сторонами-участниками. Это особенно важно для того, чтобы окончательное решение уважалось обеими сторонами. Арбитр должна иметь соответствующий опыт: должна сама побывать в роли участников конфликта. Ей необходимо принять решение о том, является ли повод для жалобы тем, что является обычной практикой транзактного аналитика.

Арбитру придется принимать решения, основываясь на вероятности – том, что, вероятно, произошло. Часто отсутствует возможность проверить факты у третьей стороны, поскольку терапия является личным опытом, так что в ситуациях, когда один говорит одно, а второй – нечто другое, арбитру придется найти причины, чтобы счесть одно мнения истинным, а второе – ложным. Или, возможно, ей придется придерживаться точки зрения, что часть обвинений – объективна, а другая – недостаточно. С другой стороны, возможно, арбитру придется прийти к выводу, что рассказ обеих сторон заслуживает доверия, и нельзя принять однозначного решения в пользу какой-то стороны. В примере с клиентом, утверждающим, что диагноз терапевта нанес ему вред, для принятия решения арбитру придется рассмотреть, что обычный ТА-терапевт делает в отношении диагноза. Проводят ли они диагностику или оценку? Различие между двумя этими видами деятельности может основываться на разном понимании этих процессов. Оценка – это понимание того, как вы пришли к тому, что проживаете свою жизнь определенным образом, а диагноз – это знание о болезни, или на языке психотерапии, о том, что «не так». Делал ли терапевт утверждения диагностического рода? Какие доказательства этому существуют? Как он донес это до клиента? Какой ущерб клиент

может законно предъявить в качестве ущерба, нанесенного использованием терапевтом диагностического языка, если этот язык оказался неточным? И опять же, какие доказательства этому существуют? Если терапевт нанес клиенту ущерб, какое возмещение может предоставить терапевт, если это вообще возможно? Например, иногда арбитр может потребовать от терапевта вернуть часть оплаты за работу.

Как вы видите, процесс арбитража может быть многогранным и трудным, и требует тонкости суждений, которую большинство из нас обретают лишь с многолетним опытом работы в этой области.

Арбитрам не обязательно встречаться с двумя людьми, между которыми имеется конфликт. Они могли бы прочитать жалобу, а затем задать ответчику ряд вопросов, относящихся к жалобе. Возможна и переписка по обычной / электронной почте, в ходе которой арбитр получит информацию, необходимую для вынесения решения или рекомендации к действию. Иногда арбитр может организовать неофициальную встречу со сторонами-участниками, чтобы собрать значимую для них информацию в режиме непосредственного общения. Скорее всего, такие встречи будут проводиться в индивидуальном формате. Ключевым в арбитраже будет отсутствие структурированного окружения, например, такого, как судебный зал. Арбитр хочет собрать информацию, а затем принять решение максимально неофициально. Зачем обращаться к арбитражу, если вы подаете жалобу или ее выдвигают против вас? Арбитраж менее

напряженная процедура, чем собрание Совета по разрешению конфликтов. Вы находитесь в более спокойном окружении, в котором легче справиться, и в котором роль Арбитра – рассмотреть дело против вас и рассмотреть ваше дело. Практически всегда это происходит в письменном виде – как правило, посредством электронной почты. Если вы выбираете процедуру медиации, то, в сущности, вы обращаетесь за участием другого человека, во взаимодействии с которым принимается решение по принципу компромисса. При арбитраже вы обращаетесь к третьей стороне, чтобы она рассмотрела ситуацию и дала оценку, включая то, какие действия следует предпринять сторонам. Арбитр рассматривает конфликт и выносит решение. Из трех вариантов рассмотрения жалоб: медиации, арбитража и Совета по разрешению конфликтов, - арбитраж является самым простым процессом для сторон, непосредственно участвующих в конфликте. Как истца, вероятно, вас прекрасно устроит, если третье лицо посмотрит на ситуацию и представит свое заключение. Вам этого может быть достаточно. Конечно, этот процесс, вероятно, будет не так прост для арбитра, которому придется решать, разбираться и выносить суждение о сложной ситуации. Я надеюсь, что эта статья даст вам представление о том, что происходит во время Арбитража.

Робин Хоббс – Консультант по этике EATA

Связаться с Робинем можно по адресу robin@elantraining.org

ИССЛЕДОВАНИЯ

Награда для экспертов

Исследовательский комитет решил предоставить ежегодную награду для экспертов, оценивающих исследовательские проекты, претендующие на грант EATA. Ежегодно Комитет по развитию теории ТА и исследованиям (TDRC или Исследовательский комитет) определяет имена экспертов, которые внесли значительный вклад в развитие исследовательских проектов. Наградой будет бесплатное посещение одной из конференций EATA (включая конференции по развитию теории и исследованиям и мировые конференции). Оценка исследовательских проектов – обогащающий и обучающий процесс, поскольку все эксперты предоставляют подробную обратную связь о методологии каждого исследовательского проекта. Ежегодно на основе экспертных оценок TDRC принимает решение, какие исследовательские проекты удостоятся гранта. Компетентные эксперты защищают сообщество EATA и обеспечивают высокое качество исследовательских проектов в области

ТА. Это сложная и важная работа по формированию культуры качественных исследований в нашем сообществе. В этом году TDRC награждает одного эксперта, который внес большой вклад в работу комитета в течение последних лет. Для защиты личности этого человека, мы не объявляем имя в данной статье. Однако мы хотим выразить большую признательность этому человеку за работу.

TDRC приглашает вас стать экспертами в следующем году. С подробной информацией и требованиями вы можете ознакомиться, обратившись за ними в TDRC по электронной почте eataresearch@gmail.com. В следующем году мы будем рады наградить вас!

*От лица TDRC,
Анна Головань*

Советы по подаче заявок

Ежегодно Комитет по развитию теории ТА и исследованиям объявляет конкурс грантов по исследовательским проектам в области транзактного анализа. Исследование ТА – значимо, важно и чрезвычайно ценно для ЕАТА и всего сообщества ТА. Для оценки ценности и качества проектных предложений были созданы определенные критерии, в соответствии с которыми предложения оцениваются влиятельными исследователями. Эти заключения дают нам ценную информацию, которая может быть очень полезна для улучшения будущих проектных предложений. С целью поддержания необходимого качества проектов в данной статье мы приводим ряд важных рекомендаций, которые укажут вам направление, а также позволят избежать общих и наиболее частых упущений и ошибок при планировании протоколов и дизайна исследований. Цель – привлечь как можно больше заявок – разнообразных и качественных, – и обеспечить получение грантов большим числом проектов.

Ниже будет представлено краткое описание типичных недостатков, составленное на основании предыдущих оценок исследовательских проектов.

Некоторые проекты непоследовательны. Исследовательские задачи проекта не определены адекватно, поскольку ожидаемые результаты не ясны. Исследовательские задачи не имеют научного теоретического обоснования, (основанного на каком-либо исследовании). Теоретическое обоснование должно базироваться на значимых результатах предыдущих исследований, которые должны быть представлены на высоком научном уровне.

Гипотеза и ожидаемые результаты часто имеют слишком общий вид. Есть примеры неадекватно определенных, невразумительных гипотез, которые претендуют на логичность, но не основаны на реальных аргументах. Гипотезы должны быть очень четкими и конкретными, и соответствовать теоретической основе, на которой они базируются.

Есть ситуации, когда предлагаемая методология и научная литература очевидно не соответствуют комплексности и сложности эмпирического исследования темы.

Лучше использовать более простой дизайн, а не ставить слишком оптимистичные цели, которых нельзя достичь с помощью выбранной методологии.

Отсутствие соответствующей дифференциации между исследовательской целью, исследовательскими задачами и методологией исследования, адаптированной для цели, конкретными задачами и исследовательской гипотезой (например, использование инструмента для оценки исследуемой переменной является не исследовательской задачей, а методологическим

элементом в рамках дизайна исследования, тем не менее, это указывается в разделе «конкретных задач», которые будут выполняться).

Существуют ситуации, когда логическая структура проекта неадекватна, поскольку авторы заявок путают план клинической интервенции с исследовательским проектом. В этом случае гипотезы скорее характеризуют клинические цели, чем исследовательские действия. Исследовательский проект имеет строгий и известный дизайн с четкой процедурой, которая в значительной мере отличается от клинической интервенции. Конечно, исследования могут быть связаны с клинической практикой, но должны следовать требуемым правилам исследования.

- Важно прояснить тип исследования, учитывая структуру дизайна. Часто непонятно, является ли предлагаемое исследование, например, корреляционным или поисковым?
- В заявке нет информации о рабочих определениях наблюдаемых переменных, а инструменты и методы наблюдения описаны недостаточно подробно. Рекомендация – четко продемонстрировать и подробно описать каждый этап исследовательского проекта.
- Методологическая непоследовательность: дизайн исследования противоречит выбранной методологии. Недостаточно тщательно выбранные шкалы, использованные для оценки переменных, спорное психометрическое качество инструментов и неадекватный выбор статистических методов анализа данных – основные проблемы, обнаруживаемые в проектных предложениях.
- Неадекватное формирование выборки. Важно, чтобы каждая выборка тщательно формировалась в соответствии с дизайном и методологией исследования.
- Что касается выбранных для исследования инструментов, важно, чтобы они были хорошо описаны. Необходимо указать, являются ли они стандартизированными и валидизированными экспериментально, и пригодны ли для данного конкретного исследования?
- В некоторых проектах отсутствует тщательное изучение теоретических, эмпирических и методологических оснований для создания и процедуры валидации инструмента – факт, который оказывает серьезное негативное влияние на потенциальный выход области на современный научный уровень.
- Последовательный план исследования должен очень четко и точно описывать и объяснять следующие аспекты:
- Теоретическую основу, другие исследования, поддерживающие или противоречащие гипотезе

- Конкретные исследовательские цели
- Гипотезу или Исследовательский Вопрос, 11
- Методы исследования/инструменты, Дизайн и Методы статистической обработки данных
- Выборку / участников исследования
- Протокол исследования
- Результаты – количественный и / или качественный анализ данных, их значимость и толкование
- Выводы.

Все вышеперечисленное имеет целью улучшить качество проектных предложений и выделить специфические и важные стороны хорошей заявки. Мы надеемся, что приведенная информация будет полезна и будет использоваться исследователями, а это станет одним из шагов к будущим значимым исследованиям в области Транзактного Анализа.

*От лица TDRC,
Милица Илич*

Реклама исследований

Вас интересует ТА?

Вас интересует Исследовательская деятельность?

У Вас есть идеи и Вам нужна финансовая поддержка или обратная связь?

Тогда Вам нужно обратиться в TDRC!

В течение ряда лет TDRC предоставляет возможность поддерживать проекты и статьи, отражающие высококачественные количественные и качественные исследования в области ТА.

Цели:

- Привлечение внимания и повышение информированности о разнообразии и различных применениях ТА, путем продвижения культуры исследовательской деятельности, основанной на научных ценностях.
- Продвижение добросовестной исследовательской практики
- Упоминание в качестве партнера в значимых публикациях
- Сотрудничество с университетами и другими институтами
- Выход в публичное пространство с качественными научными публикациями в рамках и вне сообщества ТА.

Наши предложения:

- Четко структурированная форма заявки, которая поможет вам структурировать свой проект.
- Оценка вашей проектной заявки двумя независимыми экспертами.
- Подробная обратная связь одного из членов TDRC на основании оценки
- Финансовая поддержка всего проекта или его части.

Наши ожидания:

- Заполните форму заявки на английском.
- Направьте заявку по адресу: research@eatanews.org. Крайний срок ежегодной подачи заявок – 30 апреля.
- Будьте внимательны, чтобы проект отвечал ряду важных критериев:
 - последовательность (когерентность)
 - четкое описание проекта
 - описание ожидаемого результата
 - использованная методология
 - дифференцированный бюджет
 - значимость для ТА.

В течение последних лет мы поддержали ряд действительно замечательных проектов, например: «Создание опросника потребностей в отношениях (RNQ)» и «Транзактных Анализ удовлетворяет стандартам Научных исследований, чтобы стать Эмпирически обоснованным методом лечения», и у нас есть возможность сделать это и в следующем году – поэтому, не мешкайте – сделайте следующий шаг, обратитесь в наш комитет!

От лица TDRC,

Сильвия Шахнер

НАГРАДЫ

Билл Корнелл награжден Золотой медалью ЕАТА в 2015 году

В этом году Золотой медалью ЕАТА был награжден Билл Корнелл. Наша наиболее престижная награда присуждается в признание выдающихся заслуг перед Транзактным Анализом и сообществом ТА в Европе, и в Сертификате Золотой медали Билла написано: «В знак признания его выдающихся заслуг перед мировым транзактным анализом, за поддержку распространения ТА в научной литературе, продвижение его признания в научных кругах и распространение в широких профессиональных сообществах».

Вероятно, большинство читателей «Вестника ЕАТА» прекрасно знают Билла как одного из наиболее плодотворных и уважаемых авторов в области Транзактного Анализа, но, возможно, немногие осведомлены о его щедром вкладе в развитие сообщества ТА.

Он является автором многих фундаментальных статей и книг, связанных с современным развитием транзактноаналитической теории, и получил награду Памяти Эрика Берна в 2010 году за свою работу в области реляционной (связанной с отношениями) и соматической организации Детского эго-состояния, и расширение нашего понимания сценария и сценарного протокола.

Его последняя книга, *Somatic Experience in Psychoanalysis and Psychotherapy: In the Expressive Language of the Living*, (2015, London: Routledge) («Соматический опыт в психоанализе и психотерапии: на выразительном языке жизни», Лондон, Рутледж), была представлена на конференции в Риме в прошлом июле.

Кроме того, что он долгое время является Обучающим и Супервизирующим Транзактным Аналитиком (Психотерапия) и тренером направления неорейхианской телесной психотерапии, и в дополнение к его вкладу в качестве автора, Билл был членом Совета попечителей ITAA (1984-1991), редактором вестника ITAA "The Script" (1997-2010), и соредактором Transactional Analysis Journal (Журнала Транзактного Анализа) (2003 г.-до настоящего времени).

Кроме того, он получил Награду Мюриел Джеймс за жизнь в соответствии с принципами ТА (the Muriel James Living Principles Award) от ITAA в 2005 г.

Однако причина, по которой Билл удостоился Золотой медали ЕАТА – его невероятная приверженность продвижению Transactional Analysis Journal в качестве главного периодического издания, поддерживающего развитие теории и практики ТА, и идеально дополняющегося нашим Internation-

al Journal of Transactional Analysis Research (IJTAR, Международный Журнал Исследований в области Транзактного Анализа), который в большей степени сконцентрирован на эмпирических исследованиях.

Билл переправил ТАJ в безопасную бухту после шторма, который журнал пережил в 2010 г. Этот год стал трудным временем для ITAA, которая оказалась в серьезной опасности, когда само ее существование было под угрозой. Спасение Журнала и обеспечение его безопасного будущего ради сохранения традиции и исторической литературы ТА для всех транзактных аналитиков стало первоочередной задачей. К счастью, в результате смелых и умных действий Президента ITAA Джона Хиса и всего Совета попечителей, в ITAA были проведены глубокие реформы и реструктуризация, так что ее будущее сегодня перспективно. В результате, задача Билла несколько изменилась с простого спасения ТАJ до обеспечения ему достойного будущего и наилучшего распространения транзактноаналитической теории и литературы в научном, профессиональном и академическом мирах.

Я могу подтвердить приверженность, страстную вовлеченность и даже тревогу Билла за то, чтобы добиться лучшего для всех нас. Он возглавлял трудные переговоры с наиболее престижными издательствами мира, пока, в итоге, не добился прекрасного соглашения с Sage Publications, что обернулось финансовой выгодой для ITAA и прекрасной распространенностью Журнала в мировом масштабе. Например, в 2010 г. ТАJ читало около 1000 транзактных аналитиков; благодаря работе Билла теперь Журнал поступает в 7000 библиотек важнейших университетов и других организаций планеты. Он также инициировал процесс индексации ТАJ, так что теперь он цитируется в некоторых наиболее важных научных базах данных.

Для нас, европейских транзактных аналитиков, ТАJ – основополагающий инструмент в нашей работе, о чем свидетельствует популярность, которой он пользуется среди нас, и тот факт, что большое число авторов журнала родом с нашего континента.

Эти результаты – естественное последствие отношения Билла к жизни и другим человеческим существам. Имеется в виду его глубокая, щедрая и гуманная установка по отношению к другим людям и сообществам, которую он демонстрирует в столь многих аспектах своей жизни: социальной работе в округе, в котором он живет; присутствии и поддержке, которую оказывает коллегам, студентам и транзактноаналитическим авторам, и его теплых и длительных отношениях с семьей и

друзьями. Не часто встретишь известного ученого и автора, который уделяет столько времени, внимания и энергии организационным потребностям сообщества. Билл делал и делает это постоянно, с простотой и скромностью.

Для меня большая честь быть частью сообщества, членом которого является Билл, и я уверен, что все

европейские транзактные аналитики так же гордятся им, как и я.

Марко Маццетти

О получении Золотой медали ЕАТА Рим, июль 2015 г.

Меня глубоко тронуло награждение Золотой медалью ЕАТА, и точно так же я тронут добрыми словами Марко. Я был и до сих пор абсолютно счастлив получить это признание, но я бы сделал большую ошибку, приняв эту награду только от своего имени. Историю, которая позволила Transactional Analysis Journal добиться сегодняшнего успеха, создавали и многие другие голоса и умы. Когда я соглашался стать редактором Transactional Analysis Journal в 2003 г., условием было, что Журнал будет редактировать команда. С того времени, ТАЖ воспользовался преимуществом этого командного подхода, преобразовав его в совместное редактирование, и прибегая к частой и обогащающей помощи приглашенных редакторов – экспертов в областях своих научных интересов и опыта. Более половины приглашенных редакторов – европейцы, и в данный момент более 2/3 рецензентов – практикующие европейские специалисты. На протяжении последних десяти лет Журнал определил ряд приоритетов. Во-первых, требовалось обеспечить, чтобы в ТАЖ были представлены все теоретические модели в теории и практике ТА.

Точно таким же образом, редакционная команда взяла обязательство удостовериться в представленности всех четырех областей практики в Журнале. Кроме того, важно было обеспечить, чтобы ТАЖ представлял все наше международное сообщество. Для многих из авторов ТАЖ английский является вторым (или третьим) языком, так что мы столкнулись со сложными редакторскими задачами. Результаты наших усилий были великолепны. Более двух третей авторов ТАЖ за последний год – авторы из Европы. Хотя ТАЖ выпускается ИТАА, он стал красноречивым и важным голосом европейского сообщества ТА.

Я знаю, что выступаю от лица всех моих соредкторов, с которыми работал на протяжении этих лет, когда пишу здесь о гордости, которую мы



чувствуем за эволюцию Журнала. Мы проделали большую работу с нашими рецензентами и авторами, чтобы вывести статьи Журнала на высокий научный уровень.

После консультаций с рецензентами и авторами, как формы рецензентов, так и руководство для авторов были существенно изменены. Все эти усилия привели к тому, что редакционная команда стала серьезно вкладываться в так называемое «развивающее редактирование», процесс, в котором редакторы тесно работают с авторами (для многих из которых это первый опыт публикации), чтобы их статьи были написаны как можно понятнее и эффективнее. К 2010 г. определился еще один приоритет - Transactional Analysis Journal нужно было вступить в цифровую эру или медленно умереть. Совет попечителей ИТАА принял решение о поиске научного издательства, которое осуществлял бы издание ТАЖ. Я согласился возглавить команду. Возможно, в силу своей

«толстокожести», я остался ответственным лицом в проекте, который оказался достаточно сложным. Быстро стало понятно, что интеллектуальная собственность Transactional Analysis Journal имеет большую ценность. Мы обнаружили, что и Routledge и SAGE, два из наиболее влиятельных издательств журналов в области гуманитарных наук, серьезно заинтересованы в публикации TAJ. Переговоры длились более года. Робин Фрайер, исполнительный комитет Совета попечителей ITAA и соредакторы работали в тесном сотрудничестве и очень много. Робин и я потратили много, много часов на подробные переговоры с обоими издательствами. В итоге, Совет ITAA выбрал предложение SAGE.

SAGE взял на себя все начальные расходы по масштабному проекту оцифровки всех архивных выпусков Transactional Analysis Journal.

Конечно же, все это время Робин Фрайер оказывала надежную и бесценную волонтерскую поддержку. Когда я получал Золотую медаль в Риме, я сожалел, что ее не было рядом со мной. Она заслужила это так же, как и я.

SAGE Publications было основано в 1965 г. Сарой Миллер МакКьюн (в то время ей было 24 года) для публикации независимых журналов в области социальных наук. МакКьюн активно участвует в движениях, борющихся за социальную справедливость по всему миру. Сегодня SAGE публикует сотни журналов во всех областях социальных наук. Четыре области специализации сделали TAJ особенно привлекательным для SAGE, поскольку больше распространена практика, когда каждая из этих областей представлена отдельными журналами.

SAGE, как все научные и коммерческие издательства, берет достаточно высокую плату за передачу прав на переиздание статей в других журналах или изданных книгах. В рамках наших переговоров мы помогли SAGE понять, что существует достаточно уникальный диапазон национальных, региональных и международных ассоциаций ТА. Мы подчеркнули, что многие из ассоциаций ТА выпускают журналы на

национальном языке, часто просят разрешения на перевод и переиздание статей TAJ, но у них отсутствуют финансовые ресурсы для оплаты высоких комиссионных за разрешение. SAGE согласилось отказаться от своих комиссионных, чтобы поддержать национальные журналы и ассоциации ТА по всему миру.

Теперь, в результате нашего партнерства с SAGE, Журнал, все статьи TAJ, можно запросто найти и скачать – по теме, названию или автору. Как отмечает Марко, Журнал доступен в 7000 университетах по всему миру. В прошлом году статьи по ТА скачивали более чем 100 000 раз, что невероятно расширяет профессиональную и научную аудиторию нашего Журнала. Еще остается работа, которую нужно проделать (в особенности, в отношении исследований, о которых мы многое узнали во время конференции в Риме), но будущее Transactional Analysis Journal обеспечено.

Я знаю, что EATA решила удостоить меня Золотой медалью, в том числе, и за мое участие, авторство и публикации в профессиональных сообществах вне мира ТА. Я хочу пригласить всех делать то же самое. На самом деле, это не так страшно! Совсем наоборот, все это очень интересно. Транзактные аналитики долгое время боролись с тенденцией к изоляционизму, которая сослужила нам плохую службу. Мы утратили осознание того факта, что ТА является моделью, которая может проникать и

интегрировать многие дисциплины в сфере работы с человеческими отношениями. ТА может прекрасно взаимодействовать с современным психоанализом, КБТ, семейными системами, организационными моделями и теориями обучения, и предлагать свежие перспективы.

И хотя я глубоко благодарен за признание в виде чудесной награды EATA, в основе всего, чего мы добились в последние десятилетия, лежит тяжелый труд и преданность многих людей.

Билл Корнелл

В Риме Марк Уиддоусон забрал свою Серебряную медаль ЕАТА за 2014 г.



Марк Уиддоусон, TSTA и исследователь, был награжден Серебряной медалью ЕАТА в 2014 г. «в знак признания его ценного вклада в исследования ТА, представляющие доказательства эффективности ТА в области Психотерапии, и его активную поддержку других исследователей в Европе» (см. статью Лелани Митчелл в «Вестнике ЕАТА», № 111, октябрь 2014 г.). В прошлом году, из-за занятости, Марк не смог приехать в Берлин для получения медали. Он забрал свою награду в этом году в Риме, что, кстати, очень выгодно совпало с проведением конференции по исследованиям в области ТА. И снова поздравляем тебя, Марк!

Марко Маццетти

Рецензия

Интервью о книге «Into TA» для «Вестника ЕАТА»

Книга «Into TA: a comprehensive textbook on transactional analysis» («О ТА: полное руководство по транзактному анализу») будет издана в ноябре. В данной статье четыре соавтора/редактора – Билл Корнелл, Анне де Грааф, Моник Тунниссен и Трудни Ньютон – размышляют о своем опыте совместной работы и связывают темы своей новой книги с тематикой Римской конференции, развитием теории и научно-исследовательской деятельностью.

Если вы решите написать новый, оригинальный учебник по ТА, с чего нужно начать? Мы задали этот вопрос в начале нашего семинара на конференции ЕАТА в Риме – что из всего богатства концепций ТА вы выберете в качестве отправной точки, и как будете развивать ее дальше? – Вопрос был встречен с энтузиазмом, у людей были разные ответы, свидетельствующие о гибкости ТА. На самом деле, вся атмосфера семинара, в котором участвовало 70-80 человек, демонстрировала реальную увлеченность идеей создания полного руководства, охватывающего все области и устанавливающего связь между ТА и другими психологическими подходами, а также отражающего самые последние достижения теории. Мы были рады поделиться опытом в такой группе – мы работали друг с другом в течение полутора лет над этой английской версией книги, и услышать отклики коллег было большим поощрением и новым ресурсом для нас. Когда Анне де Грааф и Моник Тунниссен решили написать оригинальную книгу на голландском языке, для этого у них было несколько взаимодополняющих причин.

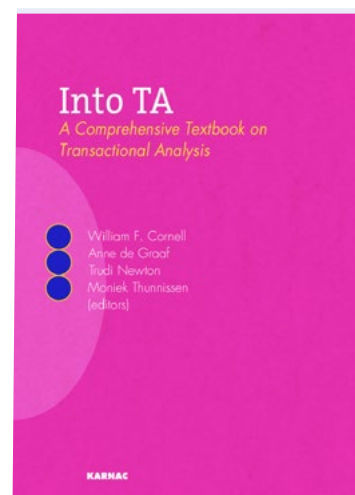
Они хотели создать книгу как для начинающих, так и более продвинутых студентов ТА, открыть наши окна миру других модальностей и включить примеры того, как практики применяют ТА в ежедневной работе. Разбивка глав на части («базовую» и «продвинутую» теорию ТА) означала, что книгу можно было бы использовать на курсах ТА 101, при подготовке к экзаменам СТА или TSTA и непрофессионалами. Работа Моник в сфере психического здоровья также мотивировала проект необходимостью более широкого признания ТА.

Анне: Успех книги в Нидерландах и наше ощущение, что мы создали нечто уникальное, подвигли нас на осуществление английского перевода, чтобы книга стала доступна читателям всего мира. Когда мы заключили договор на издание, мы подумали о том, чтобы придать содержанию интернациональный характер за счет статей международных практиков ТА, предоставляя читателю глобальный взгляд, что так замечательно в ТА. Поэтому, мы пригласили Трудни и Билла стать частью нашей команды. Мы осуществили перевод и попросили их прочитать его и дать нам обратную связь. Мы даже не предполагали, какой плодотворный процесс мы начали в тот момент!

Трудни: Я вспомнила, что видела статью в Script (декабрь, 2013) об издании новой голландской книги по ТА; затем посещая Академию ТА (TA-Academie) в Нидерландах, я увидела копию. Я не читаю по-голландски, но я смогла понять, насколько инновационной была эта книга, по диаграммам и поскольку в ней был большой раздел «Практика» по всем четырем областям. Я очень обрадовалась предложению стать частью этого проекта, и в то же время чувствовала себя немного переполненной эмоциями . . . Билл, каким был твой отклик?

Билл: Когда я согласился, я подумал, что буду заниматься редактированием и проверкой перевода – знакомыми для меня задачами, с учетом всей редакторской работы, которую я делаю для ТА. Но когда мы вчетвером начали работу, проект преобразовался во что-то совершенно иное, что-то гораздо интереснее. Каждый из нас взялся написать и отредактировать определенные части книги. Затем эти части были разосланы остальным членам команды для прочтения. Мы регулярно встречались по Skype, чтобы обсудить расхождения (иногда довольно бурно!) и прийти к консенсусу.

Трудни: В самом начале, ряд языковых терминов и способы описания концепций, например, ОК-ности, вызывали вопрос: чей это голос? Беседуя друг с другом, мы начали осознавать, что мы были «в этом вместе» - Билл и я не просто редактировали язык, мы стали соавторами. Я думаю, это во многом изменило книгу и внесло новые перспективы. Мы также «англиканизировали» некоторые из имен собственных в примерах, но не все – мы хотели, чтобы примеры также имели международный оттенок. Но некоторые из наших споров вскрыли действительные языковые и культурные различия



в том, как используется и как осмысливается ТА...

Анне: Наши беседы были удивительны. Иногда мы вели споры о словах, которые хотели использовать. Например, мы решили не использовать формулировку «рзкетное чувство» из-за ассоциаций с мафией, и заменили ее термином «неаутентичное чувство». В другие моменты мы активно обсуждали, как ТА развивался на протяжении многих лет. Например, глава об обесценивании и пассивности была полностью переписана на основании очень серьезных споров об истории ИТАА и ее отношениях с Институтом катексиса (Cathexis Institute). Это нужно обязательно прочитать. Это лишь два примера тех великолепных обсуждений, которые мы вели.

Труди: Ключевым моментом семинара в Риме стало спонтанное одобрение участников, когда мы заговорили об этом изменении формулировок...

Билл: Будучи соредактором ТАЖ, я привык к трудностям перевода с одного языка на другой. Язык ТА высоко идиосинкразичен американскому английскому. Поэтому, перевод терминов ТА на другие языки может быть настоящим вызовом – затем, когда происходит обратный перевод на английский, их можно узнать с большим трудом!

Культурные различия были менее заметны, и мы, в своем роде, натыкались на них, постепенно признавая наши культурные влияния, в процессе того, как мы обнаруживали достаточно разные интерпретации различных концепций ТА. Эти различия пришлось достаточно много обсуждать.

Труди: Я думаю, результатом всех этих споров стала многогранная книга, совмещающая наиболее современные теоретические взгляды и реальную практику. Моник, каким, как ты надеешься, будет отклик читателей?

Моник: Я надеюсь, что книга будет продвигать использование ТА в сфере психического здоровья. Недавнее крупное исследование эффективности психотерапии в лечении расстройств личности, проведенное в Нидерландах, продемонстрировало, что наиболее успешным подходом была 3-месячная стационарная программа, основанная на ТА. Я надеюсь, что «INTO TA» поможет ТА получить большее признание в качестве эффективного метода психотерапии по всему миру. В своем программном выступлении в Риме профессор Омар Гело отметил, что в сообществе ТА мы в основном говорим сами с собой - необходимо распространять знания о результатах наших исследований и успешных интервенциях и следует быть более открытыми для научных споров. Одно из важных для нас направлений – быть частью того глобального сообщества профессионалов в сфере ТА, которые страстно относятся к оценке и улучшению своей практики и, в результате, часто развивают теорию. Во второй части книги мы показываем читателям это восхитительное направление, где обсуждение собственной практики – естественный путь к развитию и росту. Назовем нескольких авторов: новый президент ИТАА, С. Сурияпракаш, пишет о своей работе по фасилитации предприятия в Индии с целью его оздоровления. Джо Стаффридж, из Австралии, описывает, как она использует свой контрперенос в качестве инструмента для понимания сценария. Лизлот Фассбинд-Кех из Швейцарии позволяет читателям понаблюдать за тем, как она консультирует перегруженную эмоциями женщину. А в Южной Африке, Карен Пратт использует ТА с социальными работниками – вдохновляющая история.

Труди: На семинаре, когда каждый из нас рассказывал об определенной части книги, мы одновременно показывали, что было важно для нас в самом процессе.

Для Моник это было сотрудничество, «радость интеллектуальной и личной встречи с коллегами по одному начинанию, работы над вдохновляющей книгой на тему, близкую моему сердцу»; для Анне это было изменение мира к лучшему, «встретить родственные души на их/нашем пути к тому, чтобы сделать мир лучше с помощью ТА. Для меня, в итоге, изучение и преподавание ТА не является самоцелью. Вопрос в том, смогут ли профессионалы ТА по всему миру сделать мир лучшим местом?» Билл подчеркнул широкий охват и контекст ТА, «создание книги, не основанной на какой-то одной модели практики ТА. Эта книга – прекрасное слияние теории и практики. Это первая книга по ТА, которая представляет все четыре области практики как равнозначные. Это достижение, которым я больше всего горжусь». А для меня, помимо удовольствия от совместной работы, это было частью развивающейся природы и теорий ТА: «Мне понравилось, как мы осовременили Культурного Родителя, отразив, где (и как) мы находимся сегодня»

Труди Ньютон

*Exam successes**поздравление*

Rome, Italy
June, 19th 2015

Successful candidates
CTA in the field of psychotherapy

Casu Maria Antonietta	Madonna Gisella
Annessi Fabio	Marcocci Manuel
Barlotti Angela	Michieletto Andrea
Bertini Olivieri Simona	Nemolato Laura
Cannizzaro Danilo	Ostini Chiara Maria
Caprioni Francesca	Paciulli Giulia
Celani Marilena	Pagano Giovanna
Cello Federica	Pais Laura
Contino Debora	Russo Laura
Coral Valentina	Sarritzu Simona
Corno Giuseppina	Scognamiglio Daniela
Costantini Alessandra	Sganzerla Silvia
Del Torre Elena	Staroccia Laura
Felici Anna	Tiroto Stefania
Gaggi Chiara	Tiso Fedora
Guiducci Maruska	Vento Veronica
Hermann Antoni	Venuti Valentina
Iacobelli Francesca	Vespa Cristina
La Spina Teresa	Vizzaccaro Silvia
Licheri Francesca Giuseppa	
Loddo Valeria	

Rome, Italy
July, 15th 2015

Successful TSTA candidates

Roberta Musso	TSTA P	Exam Supervisors: Sue Eusden TSTA P Alessandra Pierini TSTA P
Fabio Ricardi	TSTA P	
Bea Schild	TSTA C	
Stefano Morena	TSTA P	
Gianluca Santarelli	TSTA O	Process Facilitators: Christine Chevalier; Sabine Klingenberg; Giorgio Cavallero
Daniela Cannavale	TSTA O	
Eva Acs	TSTA C	
Andrea Dondi	TSTA P	
Domitilla Spallazzi	TSTA P	

Examiners for TSTA

Exams:

Susanna Ligabue	Marie-Luise Haake
Silvia Tauriello	Elyane Alleysson
Pietro Romanelli	Silvia Attanasio Romanini
Cinzia Messana	Eva Sylvie Rossi
Cristiana Zedda	Elena Soboleva
Anne De Graaf	Patrizia Vinella
Carla de Nitto	Laura Quagliotti
Roberta Sanseverino	Raffaella Leone Guglielmotti
Tiziana Aceti	Maria Luisa Cattaneo
Evita Cassoni	John Heath
Moniek Thunnissen	Nada Zanko
Anne-Marie Linnenkamp	Dave Spenceley
Jacqueline Dossenbach-Schuler	Zoran Milivojevic
Antonella Liverano	Dmitri Shustov
Maria Assunta Giusti	Jill Hunt
Evelyne Papaux	Mara Scoliere
Gunter Hallstein	Bob Cooke
Biljana Van Rijn	Stefan Sandstrom
Liselotte Fassbind-Kech	Michele Novellino
Lynda Tongue	Mandy Lacy
Maria Luisa De Luca	Raffaele Mastromarino
Maria Serena Barreca	Peter Rudolph
Ugo De Ambrogio	Antonella Fornaro
Giorgio Cavallero	Maurizio Martucci
Emanuela Lo Re	Massimo Gaudieri
Maria Teresa Tosi	Cathy McQuaid
Laura Bastianelli	Milly De Micheli
Trudi Newton	Robin Hobbes
Salvatore Ventriglia	Marco Mazzetti
	Theo van der Heijden

*Exam successes**поздравление*

**Rome, Italy,
July 8th 2015**

CTA Successful Examinees:

Berit Fahlen	P	Simona Annichiarico	C	Maria Bran	P
Karina.D.V. Heiligers	P	Rosaria Montalbano	O	Vera Parausici	P
Kristiyan Topchkov	P	Maria Aliperta	P	Philip Anthony	P
Marta Sappino	P	Rosario Fusca	P	Ruth Birkebaek	P
Cecilia Achilli	O	Paola Pierro	P	Gjurkovic Tatjana	P
Valentina Lombardi	P	Gheorghe Alexandra M.	P	Dena Darling	P
Brunella Bartalini	P	Valeria de Santis	P	Raffaella Paolillo	P
Davide Garofalo	O	Francesca Nuzzo	O	Stephan Trahasch	E
Karolina Jovanoska	P	Berezianska Vlada	P	Traian Bossenmayer	O
Andrea Aliverti	C	Rafella Maria Sarcinelli	C	Hagehülsmann Christina	O
Maria Grazia Castoldi	C	Simone Piperno	O		

CTA Examiners:

Rousseau De Raeymaekers Sonja	Golovan Ganna	Procacci Mario Augusto
Angelucci Iolanda	Fregola Cesare	Corrias Emilia
Andreini Cinzia	Imperatore Pierluigi	Bubera Aleksandra
Caizzi Cristina	Peeters Marij	Townsend Frances
Dossenbach-Schuler Jacqueline	Braga Alesandra	Mameli Sabrina
Cherri Giuseppe	Alonso Sánchez José Antonio	Panella Federica
Konokova Dina	Kateryna Bulgakova	Battisti Clara
Cristina Innocenti	Williams Andy	Miller Jennie
Klingenberg Sabine	Granati Orlando	Merlini Francesca
Tigchelaar Henk	ten Vergert Jos	Ummey Marion
Lisei Enrico	Mara Adriani	Onnis Annarita
Enea Slavic	Bergamaschi Maddalena	Marelli Romina
Roncato Beatrice	Filanti Sara	Terlato Valentina
Gerard Dominique	Maggio Paolo	Viale Daniela
Patrussi Silvia	Spagnolo Simona	Massi Anna
Fratter Nadia	Duma Sorin Valentin	Bartocci Silvia
Timmermans Marian	D'Aversa Claudia	Montixi Maria Carla
van Gent Jaqueline	Vinella Patrizia	Carozza Eleonora
Giordano Francesca	Zanovello Matteo	Caldarone Simonetta
Frazzetto Tiziana	Carmignani Michela	Cau Luca
Paradiso Loredana	Baldacci Marina	Lorusso Noadia
Ramella Paia Simona	Anfuso Iris	Lind Eleonore
Guarrella Elena	Stoparic Maja	Loi Elisabetta
Gaetano Sisalli	Rousseau Mil	Loi Barbara
Salvatori Roberta	Bodano Barbara	Busto Giovanna
Allamandri Daniela	Cvejic-Starcevic Natasa	Revello Barbara
Duma Ioana	Sannen Matti	Masci Maria Grazia
Iapichino Stefano	Cariapa Annie	Zanette Marta
Lauciello Stefano	Ricci Barbara	

*Exam successes**поздравление***Sydney, Australia
July 28-29th 2015**

The IBOC exams in Sydney (28-29 July, 2015) were a success. We congratulate the colleagues who are part of the international TA community on a different level of involvement.

CTA Successful Examinees:

K. Mamata Krishna	CTA – Education	from Bangalore, KA, India
Beverley Moore	CTA – Psychotherapy	from Tumby Bay, SA, Australia
Taranjit Nair	CTA – Education	from Bangalore, KA, India
Marina Tsioumanis	CTA – Education	from Adelaide, SA, Australia

TSTA Successful Examinees:

Anna Chandy	TSTA – Counseling	from Bangalore, KA, India
Barbara Clarkson	TSTA – Psychotherapy	from Leeds, WYK, UK

CTA Exam Supervisor – Mandy Lacy

TSTA Exam Supervisor – Thorsten Geck

This wouldn't have been possible without the support from the examiners:

Chairs: Bill Cornell, Milly De Micheli, Sue Eusden, Jan Grant, Yoshinobu Kitamura, Charlotte McLachland, Thomas Ohlsson, Karen Pratt, Chitra Ravi, Jo Stuthridge, Anne Tucker

Other Examiners: Jan Coleman, John Heath, Gordon Hewitt, Rhae Hooper, Suzanne Johnson, Izumi Kado-moto, Ikuko Kin, Raewyn Knowles, Geraldine Lakeland, Kathy Laverty, Gordon Law, Sailaja Manacha, Olivier Mondadat, Rosemary Napper, Kuniharu Ogawa, Fran Parkin, Paula Partington, Ragini Rao, Annie Rogers, Diane Salters, Stefan Sandström, Tatjana Sizikova, Thomas Steinert, C. Suriyaprakash, Rosemary Taylor, Sudha Thimmaiah, Anne Tucker, Keith Tudor, Theo van der Heijden, Marion Wade, Tony White

And the Process Facilitators – Servaas van Beekum, Lis Heath

We also thank the many people who were willing to contribute as audiences and supervisees in the TSTA exams.

Exam Calendar

Future dates and Venues of COC oral TA examinations and TEW's

2016

Type of exam	Date	Venue	Local exam supervisor
TEW	March 19th – 21st	Krakow, Poland	Coordinator: Sabine.Klingenberg@abakushad.de
CTA/TSTA	March 30/31	Hinkley, UK	CTA Frances Townsend, francesetownsend@mac.com TSTA Mark Head, mark@thelinkcentre.co.uk
CTA Trainer Exams	July 4th-6th	Geneva, Switzerland	Coordinator: Sabine.Klingenberg@abakushad.de
CTA/TSTA	July 5th - 6th	Geneva, Switzerland	CTA TBA TSTA Christine Chevalier, cc@atorg.com
TEW	July 11th – 13th	Geneva, Switzerland	Coordinator: Sabine.Klingenberg@abakushad.de
TEW	October 17th-19th	Santiago di Compostela	Coordinator: Sabine.Klingenberg@abakushad.de
CTA/TSTA	Nov 10th-11th	Rösrath, Germany	TBA
CTA/TSTA	Nov 10th-11th	Montpellier, France	CTA Jean Maquet, jeanmaquet@free.fr TSTA Christine Chevalier, cc@atorg.com
TEW	Dec. 2nd – 4th	Sarajevo	Coordinator: Sabine.Klingenberg@abakushad.de

COC Examinations: For all regulations regarding the application and requirements for these exams please see the training standards handbook

TEW: to attend the TEW's contact Sabine Klingenberg, TEW coordinator: Sabine.Klingenberg@abakushad.de

TSTA: apply to Evelyne Papaux the EATA Supervising Examiner: coc.supervising.examiner@eatanews.org

Waiting list: March 2009 – COC agreed the following: Most people are aware of the waiting list for TSTA exams and can take individual responsibility for checking the availability of places with the supervising examiner. The S.E. keeps a list and if there is a place available in the next exam site she will give them this place. The S.E. will not accept anyone for a place if they have not completed all requirements when they apply.

CTA: apply and send your written exam to your EATA Language coordinators.

анонс



Organisationsberatung
Coaching
Transaktionsanalyse
Lernen mit Pferden



Your travel guides

Anette Dielmann
TSTA - O

Andreas Becker
TSTA - E



On the road towards your destination „CTA“, „CTA-Trainer“ or „TSTA“?



Let's travel together to excellence!

Let's travel together - on the right track to professional excellence - join us for the „**Professional Excellence Workshop**“!

- You want to become a CTA or TSTA?
- A CTA-Trainer?
- You are preparing for TEW?

Your equipment....

- ▶ theoretical input,
- ▶ supervision,
- ▶ mock exams,
- ▶ group work,
- ▶ detailed reflections on your teaching and supervision style,
- ▶ support to overcome development blocks through encouragement,
- ▶ a roadmap to gaining more professional strength.

Your travel companions:

- ▶ future TSTA's
- ▶ colleagues preparing for CTA-Trainer or
- ▶ getting ready for TEW

Your travel dates:

- ▶ 30 June - 1 July 2016, Solothurn (Switzerland)

Your travel expenses:

workshop fee 390,00€

Your check in:

contact, information, booking:
management@business-manufaktur.de

Your cooperating partners:



info@business-manufaktur.de · www.business-manufaktur.de | andreasbecker@lebensbunt.com · www.ratwege.de

Announcing:

Professional Excellence Workshops

→ at The Berne Institute, UK ←

Coming dates: 26-28 Feb. 2016; 2-4 Sept. 2016

Do you want to enhance your professional skills in TA? Then the PEWs are for you! To all TA professionals, these workshops offer an excellent opportunity for advanced training and supervision. The PEWs – run regularly twice per year since 1992 – have been a “springboard” from which many participants have gone on to gain success in EATA/ITAA examinations, both CTA and T/STA. The workshops have also proved their value as preparation for the EATA/ITAA Training Endorsement Workshop (TEW).

The workshop leaders are **Ian Stewart, Adrienne Lee, and Mark Widdowson**, Teaching and Supervising Transactional Analysts. As a team with many years' experience of the PEW format, they can offer you an outstanding environment for learning.

Workshop format is highly flexible. Activities are tailored contractually to the needs of the participants, and typically include: multi-level supervision ... tape presentation ... discussion of theory and ethics ... practice exams (CTA or TSTA) ... supervised teaching ... personal work.

- **Venue:** all PEWs are held at The Berne Institute, near Nottingham, England.
- **Fee:** per 24-hour workshop: UKP 395. Booking deposit: UKP 95.
- **For bookings** and further information please contact: The Course Registrar, The Berne Institute, 29 Derby Road, Kegworth DE74 2EN, England (tel/fax (+44)(0)1509-673649; email via www.theberne.com).



TA and Body Work – Intensive

Five days with like-minded coaches or psychotherapists to learn about Transactional Analysis and Body Work.

During these five days you will learn to work with the physical aspects of trauma and stress.

Build on your professional skills and on your personal development while looking into the fire or finding shelter in the Mongolian yurt.

Personal development and supervision with emphasis on body work will be provided.

For everybody who is:

- Working with TA
- In different stages of TA training
- Preparing for CTA/and PTSTA exam

30 hours will be EATA/ITAA certified

Dates: April 13th -17th 2016

Venue: Garden for People on the Move, Hoegaarden
Belgium

Facilitator: Linda Hoeben (PTSTA)

Investment: €1154 excl. 21% BTW

More info: +32 474 920 877 - www.forpeopleonthemove.eu

Find us on  with our “For People On The Move” page and connect with Linda Hoeben via 